EURÓPAI BIZOTTSÁG

AZ EURÓPAI UNIÓ KÜLÜGYI ÉS BIZTONSÁGPOLITIKAI FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2013.9.30.
JOIN(2013) 26 final

2013/0330 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról

INDOKOLÁS

1. Az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK tanácsi rendelet általános tilalmat rendelt el bármely szomáliai személy, szervezet vagy testület részére történő, katonai tevékenységgel kapcsolatos műszaki tanácsadás, segítség, kiképzés, anyagi támogatás vagy pénzügyi segítség nyújtására vonatkozóan.
2. Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2013. július 24-én elfogadta a 2111 (2013) határozatot, mellyel módosította a fegyverembargó hatályát, lehetővé téve az Egyesült Nemzetek Szervezete szomáliai segítségnyújtási missziója (UNSOM) és az Európai Unió szomáliai kiképzési missziója (EUTM Szomália) támogatására, illetve általuk történő felhasználásra szánt fegyverekhez és katonai felszerelésekhez kapcsolódó segítségnyújtás tilalma alóli eltérést.
3. Az eltérésekről való rendelkezés érdekében a Tanács a 2010/231/KKBP határozat módosításáról szóló határozat elfogadására készül.
4. Ezen intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges.
5. Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság javaslatot tesz a 147/2003/EK rendelet ennek megfelelő módosítására.

2013/0330 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. április 26-i 2010/231/KKBP tanácsi határozatra[1],

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság által előterjesztett együttes javaslatra,

mivel:

(1) Az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK tanácsi rendelet[2] általános tilalmat rendelt el bármely szomáliai személy, szervezet vagy testület részére történő, katonai tevékenységgel kapcsolatos műszaki tanácsadás, segítség, kiképzés, anyagi támogatás vagy pénzügyi segítség nyújtására vonatkozóan.

(2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2013. július 24-én elfogadta a 2111 (2013) határozatot, mellyel módosította a 733 (1992) ENSZ BT-határozat 5. pontja értelmében bevezetett, az 1425 (2002) határozat 1. és 2. pontjával részletesebben meghatározott és a 2093 (2013) határozat 33–38. pontjával módosított fegyverembargót, és ezáltal az Egyesült Nemzetek Szervezete szomáliai segítségnyújtási missziója (UNSOM) és az Európai Unió szomáliai kiképzési missziója (EUTM Szomália) támogatására, illetve általuk történő felhasználásra szánt fegyverekhez és katonai felszerelésekhez kapcsolódó segítségnyújtás tilalma alóli eltérésről rendelkezik.

(3) 2013. október ...-án/-én a Tanács elfogadta a 2010/231/KKBP határozatot módosító és az eltérésekről rendelkező 2013/.../KKBP tanácsi határozatot[3].

(4) Ezen intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, ennélfogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű szabályozás szükséges.

(5) A 147/2003/EK tanácsi rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

---

1 HL L 105., 2010.4.27., 17. o.
2 HL L 24., 2003.1.29., 2. o.
3 HL L …

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 147/2003/EK rendelet 2a. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„2a. cikk

Az 1. cikktől eltérve azon tagállam illetékes, az I. mellékletben feltüntetett honlapokon szereplő hatósága, amelynek területén a szolgáltatás nyújtója letelepedett, az általa megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezheti az alábbiakat:

a) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, amennyiben megállapította, hogy e finanszírozás, tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2111 (2013) határozata 10. b) pontjában említett, az Afrikai Unió szomáliai missziójának (AMISOM) támogatása vagy az e misszió általi felhasználás;

b) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, amennyiben megállapította, hogy e finanszírozás, tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja a 2111 (2013) ENSZ BT-határozat 10. c) pontja szerint kizárólag az AMISOM azon stratégiai partnereinek támogatása vagy e partnerek általi felhasználás, amelyek kizárólag az Afrikai Unió 2012. január 5-i stratégiai koncepciója alapján, és az AMISOM-mal együttműködésben és összehangoltan látják el tevékenységüket;

c) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, amennyiben megállapította, hogy e finanszírozás, tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag az Egyesült Nemzetek személyzetének – beleértve az Egyesült Nemzetek Szervezete szomáliai segítségnyújtási misszióját (UNSOM) – támogatása vagy az általuk való felhasználás, a 2111 (2013) ENSZ BT-határozat 10. a) pontjában előírtak szerint;

d) katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

i. az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy e tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag a biztonsági ágazat intézményei kialakításának támogatása, amely összhangban áll az 1744 (2007) ENSZ BT-határozat 1., 2. és 3. pontjában meghatározott politikai folyamattal; valamint

ii. az érintett tagállam értesítette az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 751 (1992) határozatának 11. pontjával létrehozott bizottságot annak megállapításáról, hogy e tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag a biztonsági ágazat intézményei kialakításának támogatása, amely összhangban áll az 1744 (2007) ENSZ BT-határozat 1., 2. és 3. pontjában meghatározott politikai folyamattal és az illetékes hatósága engedélyezési szándékáról, és a bizottság ezen intézkedés tekintetében az értesítést követő öt munkanapon belül nem emelt kifogást;

e) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, kivéve a III. mellékletben

meghatározott cikkekhez kapcsolódóan, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

i. az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy e tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági erőinek létrehozása és a szomáliai nép biztonságának biztosítása, valamint

ii. az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 751 (1992) határozatának 11. pontjával létrehozott bizottságot legalább öt nappal előre értesítették minden olyan tanácsadásról, segítségnyújtásról vagy képzésről, amelynek célja kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági erőinek létrehozása, valamint a szomáliai nép biztonságának biztosítása, a 2111 (2013) ENSZ BT-határozat 16. pontjának megfelelően ismertetve minden lényeges információt; vagy megfelelő esetben

iii. az érintett tagállam, miután tájékoztatta Szomália szövetségi kormányát ez irányú szándékáról, legalább öt nappal előre értesítette az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 751 (1992) határozatának 11. pontjával létrehozott bizottságot annak megállapításáról, hogy e tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági erőinek létrehozása és a szomáliai nép biztonságának biztosítása, továbbá illetékes hatóságának engedélyezési szándékáról, a 2111 (2013) ENSZ BT-határozat 16. pontjának megfelelően minden lényeges információval együtt;

f) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, amennyiben megállapította, hogy e finanszírozás, tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag az Európai Unió szomáliai kiképzési missziójának (EUTM Szomália) támogatása vagy az általuk való felhasználás.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök